

**ISDN-Telefonanlage
tiptel 6000 business**

(D)

Benutzerhandbuch tiptel 62 system



tiptel

Inhaltsverzeichnis

4.3	Benutzerhandbuch tiptel 62 system	4
4.3.1	Anrufe annehmen	4
4.3.2	Telefonieren	4
4.3.3	Gespräch auf Halten legen	6
4.3.4	Gespräche weitergeben (vermitteln)	6
4.3.5	Gespräche parken	7
4.3.6	Durchsage	7
4.3.7	Anruf heranholen	8
4.3.8	Dreierkonferenzen	8
4.3.9	Anrufumleitung	9
4.3.10	Ruhe vor dem Telefon	10
4.3.11	Rückruf	10
4.3.12	Aufschalten	11
4.3.13	Tag-/Nachtschaltung	11
4.3.14	Roaming-PIN	11
4.3.15	Persönliches Telefonbuch programmieren	12
4.3.16	Türstation	12
4.3.17	Wählcode-Tabelle	13
4.4	Programmierhandbuch tiptel 62 system	14
4.4.1	Allgemein	14
4.4.2	Telefoneinstellungen	14

4.3 Benutzerhandbuch tiptel 62 system

Über ein 16-Zeichen-Display sowie sechs fest belegte Funktionstasten bietet das Systemtelefon tiptel 62 system bequemen Zugriff auf die gängigsten Telefonfunktionen der tiptel 6000 business. In diesem Benutzerhandbuch sind alle Funktionen des tiptel 62 system detailliert beschrieben.

Hinweis: Die Nebenstelle 11 ist im Auslieferungszustand als Administratornebenstelle eingerichtet. Für diese Nebenstelle eignet sich aufgrund der umfassenderen Funktionalität ein tiptel 64 system besser.

4.3.1 Anrufe annehmen

Kommende Anrufe werden am tiptel 62 system auf mehrere Arten gleichzeitig signalisiert:

- Akustische Signalisierung
- LED neben der Taste **Lautsprecher** blinkt
- Kommender Ruf wird im Display angezeigt

N b s t 1 3

Intergespräch: Um den Anruf anzunehmen, drücken Sie die Taste **Lautsprecher** oder heben einfach den Hörer ab.

L t u n g 1

Externgespräch: Um den Anruf anzunehmen, drücken Sie die Taste **Lautsprecher** oder heben einfach den Hörer ab.

4.3.2 Telefonieren

Um eine Rufnummer anzuwählen, können Sie entweder zuerst eine Leitung holen und dann Ziffer für Ziffer wählen; Sie können aber auch erst die gesamte Rufnummer eingeben und dann erst die Leitung anfordern. Letzteres hat den Vorteil, dass Sie die Rufnummer vor dem tatsächlichen Wählen noch einmal auf Fehler überprüfen können. Anschließend können Sie den Wählvorgang starten, indem sie den Hörer abnehmen oder die Taste **Lautsprecher** drücken.

4.3.2.1 Intergespräche (Nebenstelle an Nebenstelle) vom tiptel 62 system führen

1 1 : 2 5 N b s t 1 4

Heben Sie im Grundzustand den Hörer ab oder drücken Sie die Taste **Lautsprecher**.

1

Sie hören nun den internen Wählton. Die Ziffern, die Sie wählen, erscheinen jeweils im Display. Wählen Sie die Nummer der gewünschten Nebenstelle/Gruppe, z. B. 18.

1 8

Hinweis: Wenn die automatische Amtsholung für diese Nebenstelle aktiviert ist, hören Sie einen externen Wählton, sobald sie den Hörer abnehmen bzw. die Taste **Lautsprecher** drücken.

4.3.3 Gespräch auf Halten legen

Um ein Gespräch auf Halten zu legen, gehen Sie folgendermaßen vor.

- Drücken Sie im Gespräch die Taste **Halten (R)**.
- Die LED an der Taste **Halten (R)** leuchtet daraufhin auf.
- Sie hören einen interne Wählton. Die Displayanzeige wird gelöscht.

Das Gespräch wird nun gehalten und kann ausschließlich von der Nebenstelle, die es auf Halten gelegt hat, wieder aufgenommen werden.

- Um das gehaltene Gespräch wieder aufzunehmen (zurückzuholen), drücken Sie die Taste **Halten (R)**.

4.3.3.1 Zwischen gehaltenen Gesprächen wechseln (Makeln)

Wenn gleichzeitig mehrere Gespräche auf Halten gelegt sind, wechseln Sie mit der Taste **Halten (R)** zu demjenigen Gespräch, das Sie als erstes auf Halten gelegt hatten. Um das erste Gespräch wieder auf Halten zu legen und das zweite Gespräch zurückzuholen, drücken Sie zweimal die Taste **Halten (R)**. Diesen Vorgang können Sie nun beliebig oft wiederholen, um auf diese Weise zwischen den Gesprächen hin- und herzuwechseln.

4.3.3.2 Auflegen, während Gespräch auf Halten gelegt ist

Wenn Sie den Hörer auflegen, während noch ein Gespräch auf Halten gelegt ist, so wird das gehaltene Gespräch erneut signalisiert.

4.3.4 Gespräche weitergeben (vermitteln)

1 8

N b s t 1 8

A n r u f w e i t e r g e l e

A n r u f w e i t e r g e l e

- Drücken Sie die Taste **Halten (R)**, um das gerade geführte Gespräch auf Halten zu legen.
- Wählen Sie die Nummer der Nebenstelle, an die das Gespräch weitergegeben werden soll (z. B. Nebenstelle 18).

Möglichkeit 1 – Übergabe **ohne Vorankündigung**:

- Sobald Sie den internen Rufton hören, legen Sie den Hörer auf.
- Das auf Halten gelegte Gespräch wird nun an Nebenstelle 18 signalisiert.

Möglichkeit 2 – interne oder externe Übergabe **mit Vorankündigung**:

- Warten Sie, bis der Zielteilnehmer abnimmt.
- Sie können dem Teilnehmer jetzt beispielsweise noch mitteilen, wer mit ihm sprechen möchte.
- Legen Sie den Hörer auf.
- Das Gespräch ist nun an die andere Nebenstelle übergeben.

4.3.5 Gespräche parken

Sie können ein Gespräch parken, um es anschließend an einer anderen Nebenstelle zurückzuholen (auszuparken).

Zum Parken des laufenden Gesprächs:

- Wählen Sie ***74**.

Das Gespräch ist nun in der Anlage geparkt und kann von einer beliebigen anderen Nebenstelle aus zurückgeholt und weitergeführt werden.

A n r u f g e p a r k t

4.3.5.1 Ausparken eines geparkten Gesprächs

Um das Gespräch an einer beliebigen anderen Nebenstelle (beispielsweise einem anderen tiptel 62 system, einem Analogtelefon oder einem ISDN-Telefon am S₀) wieder auszuparken, wählen Sie ***75** und dann die Nummer der Nebenstelle, an der das Gespräch geparkt wurde.

4.3.5.2 Timer für geparkte Gespräche

Um zu vermeiden, dass Gespräche vergessen werden und endlos geparkt bleiben, ist die maximale Parkdauer für Gespräche durch einen Timer beschränkt. In der Grundeinstellung ist dieser Timer auf 180 Sekunden eingestellt.

Läuft der Timer ab, bevor das Gespräch ausgeparkt wird, so wird das geparkte Gespräch wieder an der Nebenstelle signalisiert, von der aus es geparkt wurde.

4.3.6 Durchsage

Über das tiptel 62 system können Sie Durchsagen machen und empfangen. Die Ausgabe kann dabei entweder gezielt auf einem anderen Systemtelefon, auf allen Systemtelefon oder über ein an die Telefonanlage angeschlossenes Lautsprechersystem erfolgen.

Durchsage an ein bestimmtes Systemtelefon:

- Nehmen Sie den Hörer ab.
- Wählen Sie ***77**.
- Wählen Sie die gewünschte Nebenstelle, z. B. 13.

Durchsage an alle Systemtelefone:

- Nehmen Sie den Hörer ab.
- Wählen Sie ***77***.

Durchsage über Lautsprechersystem:

- Nehmen Sie den Hörer ab.
- Wählen Sie ***77#**.

Allgemeine Durchsage beantworten:

- Nehmen Sie den Hörer ab.
- Wählen Sie ***76***.

*** 7 7 1 3**

A l l e E n d g e r ä t e

L a u t s p r e c h e r a u s g

4.3.7 Anruf heranholen

Anrufe heranholen, die an einer anderen Nebenstelle signalisiert werden:

- Nehmen Sie den Hörer ab.
- Wählen Sie *71.
- Wählen Sie die Nummer der Nebenstelle, an der der Anruf signalisiert wird.
- Sie werden verbunden.

Anruf ohne Angabe der Nebenstelle heranholen:

- Nehmen Sie den Hörer ab.
- Wählen Sie *710.
- Sie werden verbunden.

4.3.8 Dreierkonferenzen

Bei einer Dreierkonferenz werden drei Teilnehmer gleichzeitig in einem Gespräch zusammengeschaltet. Das tiptel 62 system unterstützt dabei folgende Kombinationen:

- Teilnehmer + zwei weitere interne Teilnehmer
- Teilnehmer + zwei externe Teilnehmer
- Teilnehmer + interner Teilnehmer + externer Teilnehmer

K o n f e r e n z

Zum Einleiten einer Dreierkonferenz:

- Legen Sie zwei Gespräche auf Halten.
- Beim internen Wählton wählen Sie *73.

4.3.8.1 Dreierkonferenz beenden

Beendet einer der beiden anderen Konferenzteilnehmer das Gespräch, so wird die Konferenz in ein normales Zweiergespräch zwischen den beiden verbleibenden Teilnehmern umgewandelt.

Mit dem Auflegen des Hörers scheidet der betreffende Teilnehmer aus der Konferenz aus. Daraufhin wird an der Nebenstelle, die die Konferenz eingeleitet hatte, ein Ruf signalisiert. Wird dieser angenommen, so kommt eine Verbindung mit dem anderen, verbleibenden Konferenzteilnehmer zustande.

4.3.9 Anrufumleitung

Das tiptel 62 system kann kommende Anrufe zu unterschiedlichen Zeitpunkten und an unterschiedliche Ziele umleiten:

Umleitungsart	Umleitungsziele
	- Umleitung an Nebenstelle
Anrufumleitung sofort	- Umleitung an Voicebox
Anrufumleitung bei Besetzt	- Umleitung an externe Rufnummer (nicht bei „Anrufumleitung bei Besetzt“)
Anrufumleitung bei Nichtmelden	- Umleitung an Eintrag im zentralen/Persönliches Telefonbuch

4.3.9.1 Anrufumleitung sofort (an Nebenstelle)

| * 2 1 * 1 4 # |

▶ N b s t 1 4

Wählen Sie ***21*** gefolgt von der **Nummer der Nebenstelle**, an die Sie die Anrufe umleiten möchten (z. B. 14). Schließen Sie die Eingabe mit **#** ab.

4.3.9.2 Anrufumleitung sofort (an Voicebox)

| * 2 1 * * 9 9 # |

▶ V o i c e m a i l

Wählen Sie ***21**99#**.

4.3.9.3 Anrufumleitung sofort (an externe Rufnummer)

| * 2 1 0 * 1 2 3 4 5 6 # |

▶ 1 2 3 4 5 6

Wählen Sie ***210*** gefolgt von der **externen Rufnummer**, an die Sie die Anrufe umleiten möchten (z. B. 123456). Schließen Sie die Eingabe mit **#** ab.

4.3.9.4 „Anrufumleitung sofort“ aufheben

Wählen Sie **#21#**.

4.3.9.5 Anrufumleitung bei Nichtmelden

Wählen Sie ***61*** gefolgt von der **Nummer der Nebenstelle**, an die Anrufe bei Nichtmelden umgeleitet werden sollen. Schließen Sie die Eingabe mit **#** ab.

4.3.9.6 Anrufumleitung bei Nichtmelden (an Voicebox)

Wählen Sie **#61**99#**, um Anrufe bei Nichtmelden an die Voicebox umzuleiten.

4.3.9.7 Anrufumleitung bei Nichtmelden (an externe Rufnummer)

Wählen Sie ***610*** gefolgt von der **externen Rufnummer**, an die Anrufe bei Nichtmelden umgeleitet werden sollen. Schließen Sie die Eingabe mit **#** ab.

4.3.9.8 „Anrufumleitung bei Nichtmelden“ aufheben

Zum Aufheben der Anrufumleitung bei Nichtmelden wählen Sie **#61#**.

4.3.9.9 Anrufumleitung bei Besetzt (an Nebenstelle)

Wählen Sie ***67*** gefolgt von der **Nummer der Nebenstelle**, an die Anrufe umgeleitet werden sollen, wenn ihre Nebenstelle besetzt ist. Schließen Sie die Eingabe mit **#** ab.

4.3.9.10 Anrufumleitung bei Besetzt (an Voicebox)

Um alle Anrufe an Ihre Voicebox umzuleiten, wenn Ihre Nebenstelle besetzt ist, wählen Sie ***67**99#**.

4.3.9.11 „Anrufumleitung bei Besetzt“ aufheben

Zum Aufheben der Anrufumleitung bei Besetzt wählen Sie **#67#**.

4.3.10 Ruhe vor dem Telefon

Die Option „Ruhe vor dem Telefon“ bewirkt, dass keine Anrufe mehr beim Systemtelefon eingehen. Anrufer hören ein Besetztzeichen. Es besteht jedoch die Möglichkeit, dass solche Nebenstellen trotzdem von bestimmten anderen Nebenstellen angerufen werden können. Die entsprechende Sonderberechtigung („Ruhe vor dem Telefon ignorieren“) für diese Nebenstellen muss dazu in der Systemprogrammierung aktiviert werden.

* 6 2 #

Um die „Ruhe vor dem Telefon“ zu aktivieren, wählen Sie ***62#**.

R u h e v o r d e m T e l

Um die „Ruhe vor dem Telefon“ wieder aufzuheben, wählen Sie **#62#**.

4.3.11 Rückruf

Mit diesem Leistungsmerkmal wird bei besetztem internem Zielteilnehmer die Verbindung automatisch hergestellt, sobald der interne Zielteilnehmer aufgelegt hat. Der automatische Rückruf muss hierfür vom Anrufer aktiviert werden. Legt der Zielteilnehmer auf, wird beim Anrufer ein Ruf signalisiert. Nimmt dieser nun den Hörer ab, erfolgt ohne weitere Wahl der Ruf des Zielteilnehmers.

5

Wenn Sie das Besetztzeichen an der angerufenen Nebenstelle hören, wählen Sie die **5**, um den automatischen Rückruf anzumelden.

R ü c k r u f

4.3.12 Aufschalten

Wenn die Zielnebenstelle besetzt ist, können Sie sich in das laufende Gespräch einschalten („aufschalten“). Der Zielteilnehmer wird durch ein akustisches Warnsignal von der bevorstehenden Aufschaltung in Kenntnis gesetzt. Die Funktion „Aufschalten“ muss für die aufschaltende Nebenstelle zunächst vom Einrichter oder Administrator in der Systemprogrammierung freigegeben werden.

7 9

Wenn Sie das Besetztzeichen an der angerufenen Nebenstelle hören, wählen Sie die **79**, um sich in das Gespräch aufzuschalten.

A u f s c h a l t e n

4.3.13 Tag-/Nachtschaltung

Die Anlage lässt sich so einrichten, dass kommende Anrufe je nach der Tageszeit an unterschiedlichen Nebenstellen oder Arbeitsgruppen signalisiert werden. Beispielsweise können auf diese Weise außerhalb der Bürozeiten alle Anrufe bei einem Bereitschaftsmitarbeiter eingehen. Die Umschaltung zwischen den verschiedenen Rufverteilungen geschieht automatisch zu einer bestimmten Tageszeit, kann jedoch auch manuell von bestimmten Nebenstellen aus erfolgen, die im System als **VIP-Benutzer** eingerichtet sind. (in der Regel nur der Systemadministrator und die Telefonzentrale).

Hinweis: Im Auslieferungszustand ist Nebenstelle 11 bereits zur Administration berechtigt und als VIP-Benutzer eingerichtet.

* 0 7 2 #

Um die Nachtverteilung zu aktivieren, wählen Sie an einer Nebenstelle mit entsprechender Berechtigung ***072#**. Um die Tagverteilung zu aktivieren, wählen Sie ***071#**.

N a c h t v e r t e i l u n g

4.3.14 Roaming-PIN

Welche Arten von Anrufen von einer bestimmten Nebenstelle aus getätigt werden können, hängt von den Amtsberechtigungen dieser Nebenstelle ab. So kann beispielsweise festgelegt werden, dass von bestimmten Nebenstellen nur Interngespräche oder Ortsgespräche möglich sind. Das Merkmal „Roaming PIN“ ermöglicht es nun jedem Teilnehmer, die ihm zugeordneten Amtsberechtigungen (z. B. für Auslands- und Ferngespräche) an jeder Nebenstelle der Anlage zu benutzen. Dies wird durch die Eingabe eines individuellen PIN-Codes ermöglicht, der die Zugangsberechtigungen an der fremden Nebenstelle für einen bestimmten Zeitraum freischaltet. Um eine Roaming PIN an einer bestimmten Nebenstelle nutzen zu können, muss die Roaming PIN-Funktion für diese Nebenstelle in der Systemprogrammierung freigeschaltet sein. Die Roaming PINs und Teilnehmernummern werden vom Einrichter bzw. Administrator der Anlage vergeben.

* 6 8 * 0 1 * X X X X #

Um das Roaming PIN-Benutzerprofil 01 unter Angabe der PIN XXXX zu aktivieren, wählen Sie ***68*01*xxxx#**.

A k t u e l l e r B e n u t z

Zum Deaktivieren der Roaming PIN wählen Sie **#68#**.

4.3.14.1 Fehlversuche bei der Roaming PIN

Bei der Anmeldung unter einem Roaming PIN-Benutzerprofil sind zwei Fehlversuche erlaubt. Werden die Benutzerdaten auch beim dritten Mal nicht korrekt eingegeben, so wird das betreffende Benutzerprofil für eine Stunde gesperrt. Während dieser Zeit kann es an keiner Nebenstelle verwendet werden.

4.3.15 Persönliches Telefonbuch programmieren

Im **persönlichen Telefonbuch** einer Nebenstelle können bis zu 50 häufig benötigte Rufnummern gespeichert werden. Diese stehen anschließend über die Kurzwahlcodes 800 bis 849 zur Verfügung.

Auf die Rufnummern im persönlichen Telefonbuch kann ausschließlich an derjenigen Nebenstelle zugegriffen werden, von der aus sie programmiert wurden.

4.3.15.1 Rufnummern eingeben

* * 8 X X * 1 2 3 4 5 6 #

Um beispielsweise die Rufnummer 123456 unter dem Kurzwahlcode 8XX zu speichern, wählen Sie ****8XX*123456#**. Die Rufnummer kann bis zu 22 Stellen umfassen, für „8XX“ setzen Sie einen Kurzwahlcode zwischen 800 und 849 ein.

Hinweis: Die Amtsholungsziffer wird automatisch eingefügt.

4.3.15.2 Einträge löschen

8 X X

Um den unter dem Kurzwahlcode 8XX (8XX = 800 bis 849) gespeicherten Eintrag zu löschen, wählen Sie **#8XX#**.

4.3.16 Türstation

An die Anlage kann wahlweise auch eine Türstation angeschlossen werden. Wird der Klingeltaster an der Türstation gedrückt, so wird dies an den dafür eingestellten Nebenstellen signalisiert.

T ü r s p r e c h a n l a g e

* 7 8

Zum Öffnen der Tür legen Sie den Hörer auf und wählen dann ***78**.

T ü r ö f f n e n

Hinweise:

Hat innerhalb von 30 Sekunden nach Betätigen des Klingeltasters noch keine Nebenstelle abgenommen, so wird die Signalisierung abgebrochen.

Sollten alle der Türstation zugeordneten Nebenstellen belegt sein, so wird an der Türstation 3 Sekunden lang ein Besetztzeichen ausgegeben. Anschließend muss ggf. der Klingeltaster noch einmal betätigt werden, damit ein weiterer Signalisierungsversuch erfolgt.

4.3.17 Wählcode-Tabelle

Hinweis: Es werden folgende Platzhalter verwendet:

x = Nummer der Nebenstelle

ii = Index

g = Gruppe

t = Rufnummer

m = Rufverteilung

L = Leitung

RA = Roaming PIN-Benutzer

RP = Roaming PIN

	CODE
Nebenstelle x anrufen	X
Leitung holen	9
Amtskennziffer	*91 bis *98
Wahlwiederholung	*5
Einträge aus zentralem Telefonbuch wählen	*4000 bis *4199
Einträge aus persönlichem Telefonbuch wählen	*800 bis *849
Gespräch parken	*74
Geparktes Gespräch an Nebenstelle ausparken	*75 X
Gespräch auf Leitung L ausparken	*9*L
Nebenstelle ausparken	*9#X
Anruf heranholen (allgemein)	*719
Anruf heranholen (gezielt)	*71 X
Anruf übernehmen (gezielt)	*71 X
Anrufweitergabe/Vermitteln (bei Wählton, mit zwei Gesprächen auf Halten)	*72
Dreierkonferenz (bei Wählton, mit zwei Gesprächen auf Halten)	*73
Durchsage (gezielt)	*77 X
Durchsage (über Lautsprecherausgang)	*77#
Durchsage (alle)	*77*
Durchsage beantworten	*76*
Durchsage von Nebenstelle beantworten	*76X
Gruppe anrufen	80 – 89
Türöffner aktivieren	*78
Auf Voicebox zugreifen	*99
Voicebox-Menü verlassen	*X
Anruf auf Voicebox umleiten (bei Rückrufsignal)	#99
Rückruf einleiten (bei Besetztsignal)	5
Aufschalten (bei Besetztsignal)	79
Teilnehmerprogrammierungs-Option	CODE
Anrufumleitung sofort (an Nebenstelle)	*21* X #
Anrufumleitung sofort (an Voicebox)	*21**99#
Anrufumleitung sofort (an externe Rufnummer)	*210* t #
„Anrufumleitung sofort“ aufheben	#21#
Anrufumleitung bei Nichtmelden (an Nebenstelle)	*61* X #
Anrufumleitung bei Nichtmelden (an Voicebox)	*61**99#
Anrufumleitung bei Nichtmelden (an externe Rufnummer)	*610* t #
Anrufumleitung bei Nichtmelden (an Nebenstelle) nach S Sekunden	*61* X*S#
„Anrufumleitung bei Nichtmelden“ aufheben	#61#
Anrufumleitung bei Besetzt (an Nebenstelle)	*67* X #
Anrufumleitung bei Besetzt (an Voicebox)	*67**99#
„Anrufumleitung bei Besetzt“ aufheben	#67#
Ruhe vor dem Telefon	*62#
„Ruhe vor dem Telefon“ aufheben	#62#
Eintrag im persönlichen Telefonbuch anlegen	**<ii>* <t> #
Eintrag im persönlichen Telefonbuch löschen	#<ii>#
Tag-/Nachtverteilung manuell umschalten (Nachtschaltung)	*07* <m> #
Rufnummernanzeige unterdrücken (CLIR)	*30#
Teilnehmerinformationen (CLL) übermitteln	*31#
PIN einrichten	*70** PIN*PIN #
PIN ändern	*70*ALT*NEU*NEU#
PIN löschen	*70* PIN #
Roaming PIN aktivieren	*68* RA * RP #
Roaming PIN deaktivieren	#68#
Externe Leitung holen und CLIP nur für diesen Anruf aktivieren	*0*31#
Externe Leitung holen und CLIR nur für diesen Anruf aktivieren	*0*30#

4.4 Programmierhandbuch tiptel 62 system

4.4.1 Allgemein

Über die Teilnehmerprogrammierung können Teilnehmer mit einem tiptel 62 system die Funktionen und Einstellungen des Systemtelefons an ihre Gegebenheiten und Anforderungen anpassen.

4.4.2 Telefoneinstellungen

Die Einrichtung der Telefoneinstellungen kann entweder über die browserbasierte Programmierung oder über Wählcodes direkt am Systemtelefon erfolgen.

4.4.2.1 LCD-Kontrast

Der Displaykontrast des tiptel 62 system wird mit dem Wählcode ***631*xx#** eingestellt. Dabei steht „xx“ für den Kontrast in Prozent vom Maximalwert. Die Einstellung erfolgt in 5%-Schritten. Um beispielsweise den Kontrast auf 50% zu setzen, wählen Sie ***631*50#**.

4.4.2.2 Displaysprache des Telefons wechseln

Das tiptel 62 system kann Displaymeldungen in verschiedenen Sprachen anzeigen. Zum Umstellen der verwendeten Sprache dient der Wählcode ***632*n#**, wobei n die Nummer der gewünschten Sprache ist:

0	Englisch
1	Niederländisch
2	Italienisch
3	Spanisch
4	Französisch
5	Deutsch

4.4.2.3 Ruftonlautstärke

Die Ruftonlautstärke des tiptel 62 system wird mit dem Wählcode ***633*xx#** eingestellt. Dabei steht „xx“ für die Lautstärke in Prozent vom Maximalwert. Die Einstellung erfolgt in 5%-Schritten. Um beispielsweise die Lautstärke auf 50% zu setzen, wählen Sie ***633*50#**.

4.4.2.4 Ltspr. Ltstärke

Die Lautsprecherlautstärke des tiptel 62 system wird mit dem Wählcode ***634*xx#** eingestellt. Dabei steht „xx“ für die Lautstärke in Prozent vom Maximalwert. Die Einstellung erfolgt in 5%-Schritten. Um beispielsweise die Lautstärke auf 50% zu setzen, wählen Sie ***634*50#**.

4.4.2.5 Hörer Ltstärke

Die Hörerlautstärke des tiptel 62 system wird mit dem Wählcode ***635*xx#** eingestellt. Dabei steht „xx“ für die Lautstärke in Prozent vom Maximalwert. Die Einstellung erfolgt in 5%-Schritten. Um beispielsweise die Lautstärke auf 50% zu setzen, wählen Sie ***635*50#**.

TIPTEL AG

Halskestraße 1

D - 40880 Ratingen

Tel.: 0 18 05 – 84 78 35 (0,12 € pro Minute)

Vanity Tel.: 0 18 05 – TIPTEL (0,12 € pro Minute)

Fax: 0 18 05 – 84 78 49*

E-mail: support@tiptel.de

Internet: www.tiptel.de

International:

E-mail: export@tiptel.de

Internet: www.tiptel.com

Tiptel GmbH

Tenschertstraße 5

A - 1230 Wien

Tel.: 01 - 616 78 71

Fax: 01 - 616 78 71 - 22

E-mail: office@tiptel.at

Internet: www.tiptel.at

Tiptel AG

Bahnstrasse 46

CH - 8105 Regensdorf

Tel.: 01 - 884 01 80

Fax: 01 - 843 13 23

E-mail: tiptel@tiptel-online.ch

Internet: www.tiptel-online.ch

Tiptel B.V.

Camerastraat 2

NL – 1322 BC Almere

Telefoon: 0900 – BELTIPTEL of

0900 – 2358478 (niet gratis)

Fax: 036 – 53 678 81

E-mail: info@tiptel.nl

Internet: www.tiptel.nl

Tiptel NV

Leuvensesteenweg 510 bus 4

B – 1930 Zaventem

Telefoon: 0903 99 333 (1,12 Euro / min.)

Fax: 02 714 93 34

E-mail: tech@tiptel.be

Internet: www.tiptel.be

Tiptel sarl

23, avenue René Duguay-Trouin

F – 78960 Voisins-Le-Bretonneux

Tél. : 01 / 39 44 63 30

Fax : 01 / 30 57 00 29

e-mail : support@tiptel.fr

Internet : www.tiptel.fr

(D) 05/2004